

Lima, 04 de Diciembre de 2015

Señores

PORT LOGISTICS S.A.C.

Presente.-

Att: MARIA VASCONES / CONNIE REDHEAD

Ref.: Instrucciones de embarque de 1x40'RH / MANGO FRESCO

Estimados señores:

Mediante la presente nos es grato saludarles y a la vez hacerles llegar las instrucciones para el siguiente embarque:

Exportador : AGROFRUTOS TRADING S.A.
Consignado : VIP MARKETING INC.
Notificar : J&K FRESH LLC (WC).
POL / POD : PAITA-PERU / LOS ANGELES-USA
Nave : CAP TALBOT V.5245N
Eta. Paita : 08/12/2015
Booking : 96459018
Línea Naviera : HAPAG LLOYD

Producto:

5544 CAJAS DE CARTON EN 22 PALLETS CONTENIENDO MANGOS FRESCOS
ACONDICIONADOS EN 1 X40'RH FCL/FCL,
PESOS: 22,176.00 Kg. Nt. y 24,500.00 Kg. Bt. Aprox.
Valor: FOB US\$ 27,720.00 Aprox. (US\$ 5.00 POR CAJA DE MANGO)

**El contenedor deberá ser cargado el día DOMINGO 06/12/2015 A LAS 10:00 AM

Los contenedores deberán estar zeteados a +9°C, deberán ir con el Clip on prendido para que se vaya enfriando en la carretera Paita – Tambogrande y esté listo para cargar

** Lugar de producción y llenado del contenedor: Jr. Tumbes 1211, Zona Industrial Tambogrande, Piura**

Ing. Sarita, favor colocar 2 de nuestros termoregistros y 02 filtros fulltec adicional en cada contenedor.

Contacto: Ing. Sarita Palacios Rpm: *419256 // Tlf. 073-365071

Exportación sujeto al D.S.N° 104-95-EF. (Drawback)

Para este embarque se utilizará la Factura N° 001-001011 fecha 06/12/2015

Se adjunta Booking, carta de temperatura y Matriz del B/L.

Atentamente,

AGROFRUTOS TRADING S.A.

Ivanesa R. Varillas Maceda

AGROFRUTOS TRADING S.A.

Dpto. de Exportaciones

Tf. 4400653 / 4423993, Fax 4423693, Nextel 405*8542

SHIPPER:

AGROFRUTOS TRADING S.A.
CALLE TUMBES N° 1211-TAMBOGRANDE
PIURA - PERU, PH: 511 4423993
FAX: 511 4423693
FDA REG. N 14204466466

BOOKING: 96459018

CONSIGNEE:

VIP MARKETING INC.
640 SANTA FE AVENUE,
LOS ANGELES, CA 90021, USA
PH.:213-833-7784
FAX.:213-833-7759
ABEL GUTIERREZ
ABEL@VIPMARKETINGLA.COM

NOTIFY:

J&K FRESH LLC (WC)
2101 EL SEGUNDO
SUITE 206, EL SEGUNDO CA 90021, USA
PH: (310)419-8770 EXT. 202
FAX: (310)419-8787
ATTN: ROBERT LEE HOY
ROBERT@JKFRESH.COM

CAP TALBOT 5245N

PAITA-PERU

LOS ANGELES -USA

AMAZON

1x40' HC REEF. SAID TO CONTAIN:
5544 BOXES IN 22 PALLETS CONTAINING:
FRESH MANGOES (MANGOS FRESCOS)
CUSTOM TARIFF N° 0804.50.20.00
TEMPERATURE + 9° C., VENTILATION 35 cbm/h
FREIGHT COLLECT / CLEAN ON BOARD

NET. KG.
22,176.00
GROSS KGS. APROX.
24,500.00

LETTER OF TEMPERATURE FOR REEFER CONTAINERS.
CARTA DE TEMPERATURA PARA CONTENEDORES REFRIGERADOS.

1.- **VESSEL/VOY.**(NAVE/VIAJE) : CAP TALBOT V.5245N

2.- **SHIPPER** (EMBARCADOR) : AGROFRUTOS TRADING S.A.

3.- **CONSIGNEE** (CONSIGNATARIO) : VIP MARKETING INC

4.- **COMMODITY** (PRODUCTO) : FRESH MANGOS

5.- **PORT OF LOADING** (PTO.DE EMBARQUE) : PAITA - PERU

6.- **PORT OF DISCHARGE** (PTO.DE DESCARGA) : MANZANILLO, PA

7.- **PLACE OF DELIVERY** (DESTINO FINAL) : LOS ANGELES, USA

8.- **EQUIPO CON ATMOSFERA CONTROLADA** SI X

TEMPERATURE INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE TEMPERATURA

AIR INLET (DELIVERY) SPECIFICATIONS (IN DEGREES CELSIUS): +9° C
 TEMPERATURA AIRE SUMINISTRO (GRADOS CELSIUS)

TEMPERATURE/TOLERANCE RANGE: _____
 RANGO DE TEMPERATURA / TOLERANCIA

HUMIDITY/HUMEDAD _____ N/A _____ %

VENTILATION/VENTILACION _____ 35 CBM/HR _____

CO2 LIMITATION _____ N/A _____ %

O2 LIMITATION _____ N/A _____ %

CONTAINER PREFIX, NUMBER AND WEIGHT
PREFIJO, NUMERO Y PESO DE CONTENEDORES

1X40'RH

1.- _____	WEIGHT (PESO)	_____	TONS. (TONELADAS)
2.- _____	WEIGHT (PESO)	_____	TONS. (TONELADAS)
3.- _____	WEIGHT (PESO)	_____	TONS. (TONELADAS)
4.- _____	WEIGHT (PESO)	_____	TONS. (TONELADAS)

THE ABOVE INSTRUCCIONES MUST ALSO BE STATED ON THE BILL (S) OF LOADING.
 LAS INSTRUCCIONES INDICADAS TAMBIEN DEBEN ESTAR INCLUIDAS EN LOS CONOCIMIENTOS DE EMBARQUE.

ISSUED (EMITIDO) LIMA, PERU

DATE (FECHA): 04/12/2015 **S.A.**

IVANESA R. VARILLAS MACEDA
SHIPPER'S SIGNATURE

FIRMA DEL EMBARCADOR

RECEIVED (RECIBIDO)
DATE (FECHA): _____

VESSEL'S COMMAND

COMANDO DE LA NAVE

Nuestra Referencia: 96459018

Page 1 of 3

Recibido de:

AGROFRUTOS TRADING S.A.
CALLE TUMBES NRO. 1211 TAMBO GRANDE
PIURA
01 PIURA
PERU

Contacto CS Booking HL:

Nombre HAPAG-LLOYD PERU S.A.C.
Teléfono +51 1 3174130
Fax
E-mail amperubookings@hlag.com

Nombre IVANESA VARILLAS
Teléfono 4400653
E-mail EXPORTACIONES@AGROMARIND.COM

Confirmación de Reserva - ORIGINAL

Date of Issue: 02-Dec-2015 19:35:59 ^{ES}

Nuestra Referencia: 96459018	Fecha de Reserva: 02-Dec-2015
No. de BL/SWB: HLCULI3151202750	Ref. Local de TPE
Resumen: 1x45RT	Reserva:
Exportación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	No. de Contrato: S15LPE122
	<input type="checkbox"/> DG <input checked="" type="checkbox"/> Temp. <input type="checkbox"/> OOG <input type="checkbox"/> SOW
Importación: FCL / Merchant's Haulage (CY)	

PORT FORWARDER

AGROFRUTOS TRADING S.A.
CALLE TUMBES NRO. 1211 TAMBO GRANDE
PIURA
01 PIURA
PERU

Retiro contr. vacío desde depósitos

NEPTUNIA, PAITA/DEPOT
NEPTUNIA S.A.
D E P O T
ZONA INDUSTRIAL II, LT.01, MZ.F
PAITA, PERU

Dirección Terminal de Exportaciones
TERMINALES PORTUARIOS EUROANDINOS
PAITA S.A
CALLE DEL FERROCARRIL 127
PAITA, PERU

Desde	Hacia	Por	Fecha est. zarpe	Fecha est. arribo
PAITA TERMINALES PORTUARIO (PEPAI)	MANZANILLO (PA) PORT OF MANZANI/TERM (PAMIT)	Vessel CAP TALBOT Voy. No: 5245N IMO No: 9227273 Call Sign: ELZU6 Flag: LIBERIA	08-Dec-2015 07:00	14-Dec-2015 20:00
MANZANILLO (PA) PORT OF MANZANI/TERM (PAMIT)	LOS ANGELES, CA YUSEN TERMINALS,LAX (USLAX)	Vessel DALLAS EXPRESS Voy. No: 079W Ext. Voy: PA1 IMO No: 9193288	18-Dec-2015 17:00	26-Dec-2015 18:00

BOBC0201-048TB

Nuestra Referencia: 96459018

Page 2 of 3

From	To	By	ETD	ETA
		Call Sign: DGAF Flag: GERMANY		

Dirección Terminal de Importaciones

YUSEN TERMINALS LLC.
 FIRMS CODE Y790
 701 NEW DOCK STREET
 BERTH 212-215
 TERMINAL ISLAND, CA 90731, USA
 EMPTY PICKUP CALL:888-513-2180 #4

Plazo límite	Localidad	Fecha/Hora (local)	Acción requerida
Shipping instruction closing	PAITA (PEPAI)	04-Dec-2015 15:00	Provide your final BL/SWB instructions
FCL delivery cut-off	PAITA (PEPAI)	04-Dec-2015 12:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : DOC.PE@CSD.HLAG.COM

No.	Tipo	Número de Contenedor	SOW	Fecha/Hora para retiro de Contenedor vacío	Depósito retiro de Contr. vacío	Info adicional
1	45RT		N	02-Dec-2015	NEPTUNIA,PAITA/DEPOT	TEMP.
Tipo de Contenedor		40' X 8' X 9'6" REEFER CONTAINER				
Mercancía		Description: FRESH MANGOS HS Code: 08 04 50 Gross Weight: 22176,0 KGM Outer Packing: 5544 Box				
Detalles de		Temperature: 9,0 C Fresh Air Supply: 35 cbm/h Special Atmosphere: NONE				

Detalles de Aduanas

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

Direct: USA (AMS/ISF)

Hapag-Lloyd AG SCAC code: HLCU

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

Observaciones

Hapag-Lloyd AG shall not be responsible for any costs / delays occurring due to intervention of customs.

-El Embarcador esta en la obligacion de declarar si su embarque incluye mercancías peligrosas conforme a código IMDG, en ese caso debera recibir confirmacin por escrito de su representante de ventas antes de proceder con cualquier coordinacin para el embarque.

-En caso de que su carga sea peligrosa y/o fumigada y no ventilada, incluso para Harina de Pescado, se debera presentar los certificados IMO finales (con número de contenedor incluido) y DICAPI, 96 horas antes del arribo de la nave al puerto de embarque.

-Los contenedores deben embarcarse con el respectivo precinto de Linea entregado al momento del despacho. En caso se presente cualquier incidente con el precinto (especie valorada) luego de su entrega, es importante se reporte de inmediato a la Linea. Por favor dirigirse al correo. AMPERUOPS@hlag.com

-Para mayor informacion referente a los dias libres que otorga la

BOBC0201-048TB

Línea así como montos y reglas, ingresar al siguiente link:

http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html.

Hapag Lloyd otorga 10 días libres para carga seca y 7 días libres para carga refrigerada.

-En conformidad con la cláusula 9 del conocimiento de embarque (BL), considerar que en el caso de que los contenedores tengan orden de las autoridades (Aduanas) para ser aperturadas y realizar la inspección de los bienes, el transportista no será responsable por cualquier pérdida o daño sufrido como resultado de dicha apertura, desembalaje, inspección o el nuevo embalaje.

El Transportista tendrá derecho a recuperar los costos de dicha apertura, desembalaje, inspecciones y cualquier otro costo que se pueda generar.

-Embarques LCL/FCL:

Cuando se trabaja bajo la condición LCL/FCL considerar que es requisito indispensable que el llenado se realice en presencia de nuestro inspector.

La confirmación del lugar, fecha y hora para las supervisiones LCL es como mínimo 24 hrs antes del llenado vía E-MAIL a los siguientes contactos:

Empresa Supervisora: MARCONSULT SAC

Contacto: Cristina Marciani

Teléfono :981034141

Correo : martima@marconsultperu.com

Tener en consideración que el plazo máximo para realizar la inspección es de acuerdo al plazo de retiro de la unidad vacía del depósito.

Términos Legales

All dates and times are given as best reasonable estimates at time of creation of this booking confirmation and are subject to change. The most recent dates and times may be viewed in the Hapag-Lloyd online business on our website under www.hapag-lloyd.com. This booking confirmation is subject to sealing of the container with high security seals by the shipper. Stowage of containers on vessels is subject to carrier's sole discretion (see clause 16. Hapag-Lloyd bill of lading/sea waybill terms and conditions). Unless expressly agreed in writing the carrier does not undertake to accept any particular request, instruction or condition including, but not limited to stowage request. Hapag-Lloyd AG is operating under the terms and conditions of its bill of lading or sea waybill depending on which document will be issued for the shipment. Our terms and conditions will be provided to you upon request or may be viewed at any office of Hapag-Lloyd AG or its agents or under www.hapag-lloyd.com. Hapag-Lloyd AG gathers, processes, stores, transmits and uses personal data of its contractual partners only if and insofar as such data are required for conducting a contractual customer relationship (e.g. conclusion, execution and management of the contract, accounting purposes). Please take notice that, according to the Hapag-Lloyd bill of lading/sea waybill terms and conditions, there are limitations of liability, which deviate from the statutory German law.